

ANNO XXXVII - N. 23
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 DICEMBRE 1984

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.C.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 15.000 - Estero L. 21.000 - Semestrale L. 8.000 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
• E. BAGNINI • - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 400

Decor Point

PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA

Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - PONSACCO

Delusione per l'andamento della stagione turistica

Tribuna Economica, il quindicinale della Camera di Commercio, nel n. 17 del 30 novembre, dedica tutta la prima pagina al commento dei dati statistici forniti dall'Ente Provinciale del Turismo per i primi nove mesi dell'84. Già nel titolo si preannuncia una "stagione non esaltante". Se nel complesso l'attività turistica della provincia ha mostrato una sostanziale tenuta, per quanto riguarda l'Elba gli esercizi alberghieri hanno denunciato una flessione piuttosto rilevante. Infatti gli arrivi sono stati l'11,46% inferiori allo scorso anno, le presenze il 13,45 per cento in meno. Anche le presenze negli esercizi alberghieri hanno fatto registrare una flessione, sia pur minima (0,39%); l'unica voce positiva è quella degli arrivi negli alberghi dove la percentuale è salita del 7,78%, spiegabile dal flusso interno che ha compensato in parte la sensibile defezione dei turisti tedeschi e francesi. Ma sentiamo cosa scrive **Tribuna Economica**: "All'Azienda di soggiorno dell'Elba spira aria di delusione per come sono andate le cose in questa stagione: si è avuta una brusca contrazione della domanda estera che però, almeno nel settore alberghiero, ha trovato compenso nella dinamica dei flussi turistici interni.

Le cause del preoccupante fenomeno riguardante appunto gli stranieri vengono attribuite alla tempesta valutaria internazionale, oltreché alle lacune del mercato che stanno deteriorando un po' l'immagine dell'Elba. Inoltre quest'anno non sono mancate lamentele in varie direzioni ed in particolare in ordine alla poca pulizia delle spiagge ed alla disorganizzazione dell'apparato ricettivo privato. "L'Azienda è intenzionata a predisporre un piano di promozione turistica in paesi esteri che verrà sottoposto alla valutazione degli enti pubblici, delle associazioni di categoria e di tutti i responsabili gestori delle attività collaterali al turismo, richiedendo a tutti la partecipazione attiva, sia gestionale che finanziaria. Dopodiché il piano sarà presentato all'Ente Regione. In fatto di strutture a Portoferraio si è in attesa del completamento del Pontile n. 1 (già finanziato per il 50 per cento), del Pontile n. 3 e della banchina di alto fondale riservata alle navi da crociera. Sembra intanto che la CEE abbia finanziato il progetto per la condotta sottomarina dell'acqua

potabile. Merita una citazione la soddisfacente attività che sta svolgendo lo stabilimento "Terme di San Giovanni", moderna struttura arricchita da un albergo di prima categoria modernissimo e di grande prestigio". Come si vede, una delle cause concomitanti che ha contribuito alla flessione delle presenze, è la scarsa pulizia delle spiagge. E' evidente che molti turisti - attratti dalla tanto decantata bellezza delle spiagge e della purezza del mare elbano - venuti magari con l'intenzione di trattenerci più a lungo, quando hanno visto in che condizioni erano le nostre spiagge e il nostro mare (salvo poche eccezioni), hanno pensato bene di far le valigie e di andarsene altrove, dove - sporco per sporco - il soggiorno costava di meno.

Senza andare tanto lontano - basta pensare alla spiaggia delle Ghiaie dove quest'anno - un po' per le meduse, un po' per la sporcizia del mare - la gente ha potuto fare pochissimi bagni. Quante volte, da queste colonne, abbiamo raccomandato alle Amministrazioni Comunali di curare di più la pulizia delle spiagge, anche quelle lontane dal centro abitato, non limitandosi alla pulizia una tantum all'inizio della stagione, ma a ripetere la pulizia anche durante l'estate - specialmente quando il mare agitato porta sulla spiaggia ogni specie di rifiuti scaricati dalle navi. L'iniziativa dell'Azienda Autonoma di intensificare la propaganda nei paesi stranieri sembra quanto mai opportuna; spesso neppure presso gli Uffici di Informazione e le Agenzie Turistiche italiane si possono avere indicazioni precise sull'Elba, figuriamoci all'estero. Ma

sarebbe opportuno intensificare anche in un altro senso la propaganda, che già molti operatori turistici stanno facendo per proprio conto, per incrementare le gite organizzate di comitive presso le scuole, le aziende, le associazioni. E' questo un settore che sta già dando un apporto notevole al turismo elbano, specialmente nei mesi della cosiddetta bassa stagione, per cui meriterebbe di essere seguito con maggiore attenzione, cercando di interessare le comitive con un programma che prevede un soggiorno più lungo, non limitato ad una sola giornata, come per lo più avviene, tanto per fare il giro dell'isola e visitare il museo napoleonico.

L'articolo di **Tribuna Economica** si conclude con una constatazione di carattere generale che riguarda tutta la provincia, e quindi in particolare la nostra isola, che del turismo provinciale è la punta di diamante: "Per un'annata che sta per chiudersi, una nuova è in procinto di prendere le mosse. L'eredità che riceve è tutt'altro che tranquillizzante: a fianco di cause contingenti dovute soprattutto alla crisi valutaria internazionale e alle diminuite possibilità economiche degli italiani, altre ve ne sono di natura strutturale ed operativa del comparto ricettivo che sta dando evidenti segni di stanchezza.

Riqualficazione e ammodernamento degli insediamenti ricettivi esistenti dovranno andare di pari passo con la creazione di nuovi impianti turistici e con lo sviluppo delle infrastrutture. Indispensabile il completamento anche delle strutture sportive e culturali".

A. P.

INIZIATIVE PER IL RILANCIO TURISTICO L'Elba nella stampa

Il Piano per la promozione delle risorse turistiche dell'Elba verrà attuato dall'Azienda di soggiorno a Dusseldorf, Vienna e Basilea, paesi europei che partecipano al movimento turistico isolano con percentuali di tutto rilievo. Il progetto partirà nei primi mesi dell'85. Nelle settimane scorse è stato definito dagli albergatori, dai gestori di campeggio, dai commercianti, dalle compagnie di navigazione, dai comuni e dalla Comunità Montana ecc. il "Pacchetto di offerta". Qui si trovano i prezzi di bassa stagione negli alberghi con trattamento di pensione completa e mezza pensione; i prezzi di bassa stagione nei campeggi; le tariffe del trasporto aereo con agevolazioni per aprile, maggio, giugno e ottobre; le tariffe dei traghetti con agevolazioni in bassa stagione; le descrizioni di escursione sull'isola con tariffe di autobus e guide turistiche; sconti nei negozi. "A questi elementi essenziali si possono aggiungere altre iniziative che le categorie sono certamente in grado di enucleare sulla base delle caratteristiche peculiari degli impianti ricettivi complementari". ha puntualizzato Mario Palmieri, presidente straordinario dell'Ente elbano. L'AAST però non può permettersi di partecipare a tutte le manifestazioni turistiche che si celebrano nei paesi di lingua tedesca. "Scegliamo - ha sottolineato Umberto Gentini, direttore dell'Azienda - le iniziative di più grande prestigio e di vasta eco promozionale. Questo perché - ha spiegato ancora il direttore - la capacità tecnico-organizzativa è, attualmente, abbastanza limitata per poter eseguire e portare a termine

con efficacia tutte le fasi operative di una campagna che richieda la presenza di personale specializzato in numerose zone. Secondariamente - ha concluso il dott. Gentini - perché la dispersione dei mezzi disponibili non favorirebbe certo la penetrazione capillare nei mercati selezionati". Quindi tre città, Dusseldorf, Vienna e Basilea, come si è detto. Oltre al prestigio che queste manifestazioni turistiche hanno, gioca a tutto vantaggio degli elbani il tempo in cui esse avranno luogo.

Infatti, proprio le date consentiranno a due gruppi di tecnici di lavorare con profitto senza incorrere in ritardi e senza ricorrere a collaborazioni esterne. Il primo appuntamento è a Dusseldorf, Salone nautico, nel mese di gennaio; a febbraio invece l'Elba sarà rappresentata alla Mostra del turismo a Vienna; infine nel mese di marzo verrà organizzato a Basilea il Salone delle vacanze.

Quanto costerà all'AAST l'intera campagna promozionale? Gli esperti dell'Azienda hanno calcolato l'intero progetto intorno ai 25 milioni di lire. Sono compresi gli allestimenti di materiale audiovisivo, la produzione di materiale pubblicitario (sarà stampato un opuscolo in lingua tedesca), le spese di trasporto, le inserzioni pubblicitarie e le spese per le missioni del personale. Si vuole così evitare il ripetersi di una stagione nera, quale l'estate '84 in cui per la prima volta si è registrato un calo di presenze pari al 7,3%. E in campo nazionale quali iniziative intraprenderà l'AAST per incrementare il turismo elbano?

L. C.

Intitolati a Mario Giannoni gli impianti sportivi di Rio Marina

Nel pomeriggio di domenica 16 dicembre si è svolta al campo sportivo la cerimonia per l'intitolazione degli impianti sportivi comunali a Mario Giannoni, scomparso 13 anni fa.

Nell'intervallo della partita di calcio tra l'U.S. Rio Marina ed il Vada, il sindaco Diversi ha ricordato ai numerosi intervenuti la figura e l'opera del prof. Giannoni, gli innegabili meriti acquisiti come insegnante, amministratore pubblico, sportivo.

Il figlio Pier Augusto che insieme alla madre e alla sorella presenziava alla cerimonia, ha ringraziato visibilmente commosso il sindaco, le altre autorità e gli spor-

tivi ed ha concluso consegnando al sindaco un trofeo in ricordo della giornata.

Il Centro Velico Elbano, di cui Mario Giannoni fu per 12 anni appassionato presidente, ha offerto tramite il segretario Gori un trofeo che è stato donato al rag. Chiesa, presidente dell'Unione Sportiva Rio Marina. Al termine della cerimonia il sindaco, con il parroco don Lazzeri e la signora Giannoni, hanno scoperto la targa in memoria, che è posta all'ingresso degli impianti sportivi. La folta rappresentanza del Centro Velico si è fatta sentire con un commosso e vibrante "saluto alla voce".

La figura di Mario Giannoni è tuttora viva nel ricordo dei suoi concittadini, che ebbero modo di apprezzarne le doti di educatore, di appassionato sportivo e di amministratore equilibrato e capace.

"Mario Giannoni - scrisse sul Corriere Elbano il prof. Preziosi, nel marzo del '72 - era qualcosa di più, oltre che nostro corrispondente da Rio Marina: era un amico, quale raramente capita di averne, e di cui non si potrà facilmente dimenticare la cordialità e la bontà del carattere, l'onestà dei sentimenti.

"A Rio Marina non c'è stata iniziativa in qualsiasi campo negli ultimi

L'Eco della Stampa ci ha fatto recapitare in redazione una bella pagina di Gaspare Barbiellini Amidei comparsa sulla rivista QUI TURING del 1 novembre. Non capita spesso di essere citati dalla stampa nazionale: il nostro è un giornale familiare, fatto in casa, fino a pochi anni fa composto a mano, ad uso e consumo degli amici che ci raccomandano di "non mollare", è il bollettino quindicinale di quello che succede all'Elba: "chi nasce, chi sposa, chi muore", come dice Barbiellini.

Una volta tanto che qualcuno parla di noi, rendiamogli omaggio e riportiamo la parte che ci riguarda direttamente. Dopo aver rievocato l'intensa attività svolta per dieci anni come vicedirettore del **Corriere della Sera**, Barbiellini così introduce il discorso sull'Elba: "Forse è in questo tessuto labile della professione la spiegazione della solitudine totale di tutti i ricordi, di quelli veri: la mia innocua mania di ricondurre ogni mia stagione personale a un'eco del tempo breve trascorso, vissuto, sognato all'isola d'Elba.

E' una terra bella, è un luogo fortunato per ricostruire equilibri di spazi, di voci e di silenzi, di colori, è un luogo fortunato per leggere, pensare, correre, sostare, essere dentro il mare e dentro la campagna. Ne ho scritto mille volte, sono quasi diventato un opuscolo turistico della mia piccola patria. Ma fosse anche brutta, come talvolta rischia di essere nel frastuono e nella plastica, fosse anche d'asfalto e non di pini e rocce e ginepro, fosse anche banale villeggiatura di massa, e

discoteca, e ombrellone, l'Elba resterebbe l'unica zona mentale dei miei ricordi.

Perché l'isola, per dimensioni, per insularità appunto, per autonomia geografica da ogni terraferma della cronaca e degli avvenimenti, per quel suo essere separata, ogni sera, da ogni possibilità estranea di diventare notizia e di divorare notizie, quando il piccolo aeroporto d'Elba è spento la sera ci possono tornare le pecore a pascolare, e il porto è fermo perché dopo le ventitré non partono né arrivano navi, perché l'isola è il modo più radicalmente altro d'essere rispetto al giornalismo, all'effimera nevrosi dei mezzi di comunicazione di massa.

Ha un suo giornale, anche l'Elba, ha il suo Corriere, si chiama Corriere Elbano, ma nasce ogni 15 giorni, senza fretta. Vi si riferisce di chi si sposa, di chi nasce, di chi muore. Ci si fa gli auguri, si registra la buona creanza di scambiarsi gli auguri, di lasciare una beneficenza all'asilo dei vecchi, in ricordo di chi se n'è andato per sempre. Ci sono anche i problemi, le discussioni, il turismo, l'ecologia, ma senz'altro, senza odio, se ne parla, sul quindicinale, o in piazza, o al bar. Ricordo tutto, da autore, di quella vita: potrei dirvi che l'ultimo pesce che ho pescato, ad agosto, nel golfo di Marciana, è una perchia, anzi no una giudola, che noi chiamiamo "cazzo di re" che è, scusate, una volgarità, ma una diversa volgarità, non è un re da rotocalco, la giudola, è davvero un pesce pieno di colori. Ne viene una buona frittura.

Il sentiero di S. Cerbone

La signora E.P. di Marciana Marina, in una lunga lettera a ITALIA NOSTRA, lamenta quanto sta accadendo nel versante occidentale dell'Elba, anzitutto a Marciana Marina dove l'allungamento della banchina - costato, da quanto lei dice, - venti miliardi, ha causato un'alterazione al flusso delle correnti, prima equamente distribuite su tutto il lungomare, mentre ora convergono tutte verso il Cotone, con pericolo, a lungo andare, per le abitazioni di quel rione. Ma poi i miliardi che sono stati spesi non hanno dato il risultato sperato, perché durante l'estate la banchina è semideserta. La signora E.P. lamenta anche l'incuria in cui è lasciata la pieve di San Lorenzo, seminascosta tra i rovi e l'erbacce, ancora sen-

za tetto. Ma l'occasione della lettera è data soprattutto dalla strada di Pedalta aperta di recente lungo il primo tratto del sentiero che dalla Fortezza pisana di Marciana porta a San Cerbone; la signora è preoccupata che la strada prosegua fino a San Cerbone, annullando anche la parte restante del sentiero. "Nel tracciare la strada - scrive la signora E.P. - si è prodotta la caduta dei blocchi di granito, con le conseguenze che si possono immaginare sulla vegetazione aggredita: si vedono alberi tagliati seccare tristemente; io penso con raccapriccio al danno che arriverà quando il sentiero sarà meta dei soliti rozzi gitanti in automobile, che incendieranno, o, nel migliore

Campionato 1.a categoria

L'Audace finisce l'anno solare in seconda posizione rimanendo unica inseguitrice, a tre punti di distanza, della capolista. Dopo la vittoria in casa col Chiesina 1 a 0, il pareggio in trasferta a Ponte Cappiano 1 a 1, è stato l'ottavo risultato utile consecutivo. Il comportamento della squadra ad oggi è stato lusinghiero: sul proprio campo ha sempre vinto e fuori casa ha subito

due sconfitte, una col S. Romano e l'altra con il Cascina che guida la classifica. La prossima partita, domenica 6 gennaio, Audace - Forcoli.

RUGBY

L'Elba Rugby ha vinto il 16 dicembre il difficile incontro interno con il Jolly Firenze per 11 a 6.

Il campionato si è fermato e riprenderà il 13 gennaio con la partita che vedrà di fronte al campo di San Giovanni la squadra elbana contro l'Etruria di Piombino 1.a in classifica.

CAMPIONATO 2.a CATEGORIA

Risultati del 16 Dicembre

Capoliveri - Ponteginori	1-1
Suvereto - Marciana M.	0-0
Valdiccina - P. Azzurro	1-1
Rio Marina - Vada	0-0
Saline - Elbana	2-0
Campese - Riotorto	1-0

Risultati del 23 Dicembre

Riotorto - Capoliveri	1-1
Elbana - Suvereto	0-2
Campese - Saline	0-1
Ponteginori - Rio Marina	1-1
P. Azzurro - Marciana M.	1-1

Domenica prossima 6 Gennaio

Capoliveri - Bibbona	
Suvereto - Porto Azzurro	
Rio Marina - Riotorto	
Campiglia - Campese	
Marciana Marina - Elbana	

La squadra femminile di calcio della Polisportiva Elbana si presenterà al suo pubblico il 13 gennaio in una partita amichevole in vista del campionato regionale di promozione che inizierà a febbraio. Domenica 16 c.m. si è recata a Colle Val d'Elsa dove è stata sconfitta da un'avversaria dalla decennale esperienza classificandosi terza nel campionato di serie D. La squadra portoferraiese ha dimostrato carattere e buona preparazione. Questa è la rosa delle calciatrici allenata da Paolo Magagnoli: Alessandra Coselli, Uela Padroni, Monica Cervini, Federica Parrini, Silvia Bernardinello (cap.), Patrizia Medici, Roberta Alessi, Dania Gentini, Consuelo Somma, Antonella Colli, Norina Iodice, Barbara Canovaro, Simona Voivoda, Lara Battani, Cristina Giacomelli, Barbara Ercolani, Cristina Cafiero, Sandra Provenzano, Nicoletta Boggio, Daniela Gori, Susi Macchioni, Valentina Tarantola, Patricia Hughes, Simona Soria.

La 2.a tappa del giro podistico dell'Elba, Marciana Marina - Poggio a Cronometro, è stata vinta da Alberto Allori, seguito da Aldo Allori, Stefano Masia, Dino Tamagni e Rolando Costa. Per i ragazzi ha vinto Gabriele Muti, seguito da Giacomo Creta, Juri Cetica, Silvio Beneforti, Gianluca Ciummei.

All'arrivo, i concorrenti sono stati calorosamente festeggiati dal Club Amici del Poggio, che ha consegnato premi a tutti.

Renzo Mazzarri, vincendo l'ultima prova del campionato di pesca subacquea, si è aggiudicato il titolo di campione elbano.

Secondo si è classificato Nedo Giusti, seguito da Claudio Niccolai, il 1 gennaio 1985 Renzo Mazzarri e Nedo Giusti rappresenteranno Portoferraio nella Coppa delle Città che si terrà in Jugoslavia; Mazzarri, parteciperà anche alla coppa Europa.

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Mollinari
Franco Foresi
Cancelliera Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare Portoferraio

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

STANDARD ELETTRONICA SISTEMI D'ARREDAMENTO

mette un architetto gratuitamente al tuo servizio
Esclusivista per l'Isola d'Elba:
Cucine componibili MALTINTI, pareti attrezzate, soggiorni, camere, POLIFORM, BELLATO, SORGENTE DEI MOBILI, Imbottiti BUSNELLI
Esposizione loc. Concia di Terra - Tel. 917921



Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073 - 917221
57037 PORTOFERRAIO

Dai paesi elbani

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Lo spirito goliardico sampierese è imprevedibile: qualche giorno fa l'Amministrazione comunale aveva provveduto ad installare un bel l'albero di Natale nel capoluogo e un altro più striminzito nella frazione di San Piero. La disparità di trattamento non è piaciuta ai sampieresi che di nottetempo, con un camion e alcuni volenterosi hanno effettuato un blitz per la sostituzione degli alberi. La mattina la sorpresa è stata grande; ma nessuno dei campesini - conoscendo lo spirito goliardico degli abitanti di S. Piero - si è offeso dello scambio, ritenendo il gesto non offensivo, ma solo come segno di protesta per la disparità del trattamento. L'Amministrazione comunale ha così provveduto a procurare per San Piero un altro albero più dignitoso del precedente. Un plauso agli abitanti di Sant'Illario che si sono tenuti fuori dalla bega e con molta dignità non hanno chiesto nulla a nessuno e si sono fatti l'albero per proprio conto.

La scomparsa della sig.na Elide Galli, titolare dell'Ufficio Postale, al quale aveva dedicato l'intera esistenza, ha destato in paese sentito cordoglio.

La larga partecipazione di folla alle esequie è stata una evidente dimostrazione della stima che circondava l'estinta. Ai familiari le più sentite condoglianze.

Alla veneranda età di 97 anni si è spento Nello Tacchella, che aveva in passato ricoperto cariche di pubblica amministrazione e gestito una attività commerciale insieme alla moglie. Era particolarmente apprezzato come pittore ed ebanista. Condoglianze ai nipoti e agli altri familiari.

Colpita da male inesorabile, è deceduta in ancor giovane età, Anna Morlè sposata Mosè. Ci uniamo con sentito cordoglio al profondo dolore del marito Michele.

Per la Pubblica Assistenza di Campo nell'Elba sono pervenute le seguenti offerte: Amleto Retali in memoria del fratello Stefano Lire 40.000, le amiche in memoria di Elba Adriani L. 170.000, Lido Pisani in memoria dei genitori L. 50.000.

Leggete il "Corriere"

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzari

Il prof. Paolo Ferruzzi, Presidente del Circolo Amici di Poggio, ha rivolto un appello agli aderenti alla Associazione oltre che alle amministrazioni locali per un contributo inteso ad effettuare lavori di ripristino al tetto lesionato della chiesa di San Nicolò. Tutti coloro che intendono contribuire alla lodevole iniziativa possono inviare direttamente l'offerta all'arch. Paolo Ferruzzi, 57030, Poggio.

Ci rallegriamo vivamente col dott. Alberto De Fusco, ex nazionale di nuoto, per la sua recente affermazione al meeting di Sinigaglia dove, gareggiando per la società natatoria T.G. 5 di Livorno, ha vinto le gare di stile libero e dorso con tempi di tutto rispetto.

Giovanni Primo Murzi, dopo 60 anni di permanenza negli Stati Uniti, è tornato in questi giorni al paese natio, dove si tratterà per qualche mese. Il Murzi si è detto felice per aver ritrovato in buona salute tutti i familiari e nel vedere Marciana Marina completamente trasformata rispetto al piccolo villaggio di pescatori e marinai che aveva lasciato nel 1924, emigrando in America.

Edito dalla casa Giunti Marzocco, è uscito in questi giorni il libro "Pettini d'argento", un classico della letteratura, ambientato in un'Olanda del 1800, vista attraverso il raggio di un gruppo di amici.

Il libro, che fa parte di una collana diretta da Maria Bellonci, è illustrato da Paolo Ferruzzi, nostro conterraneo, che ha già illustrato Billy Budd, Zanna Bianca e il Viaggio al centro della terra.

Il sindaco Pasquale Berti ha unito in matrimonio i giovani Umberto Mazzantini e Marianne Ackermann, che dopo essere stati vivamente festeggiati dai numerosi amici presso la "Casa Cipriani al Cotone" sono partiti per tradizionale viaggio di nozze. Auguri e felicitazioni.

CAPOLIVERI

Corr. Giuseppe Falagiani

Il 15 dicembre si è votato per il rinnovo del consiglio direttivo della Sezione del PSDI. Questi gli eletti con i relativi incarichi: Presidente onorario Giuseppe Corbelli, segretario politico Giuseppe Falagiani, v. segretario politico Franco Ragoni, segretario amministrativo e turismo Elio Corbelli, stampa e propaganda Roberto Pollini, organizzazione Aldo Ursella, lavoro autonomo Guido Casini, azione sociale Romano Gelsi, vice sindaco geom. Adriano Luperini, consiglieri comunali Pietro Arduini e Mario Orlando Bartolini, revisori dei conti Leonildo Bartolini, Patrizia Arduini e Giacomo Gelsi.

PORTO AZZURRO

Corr. PIA BIANCHI

Profonda commozione ha suscitato la morte del ventitreenne Fabio Tollapi nativo di Massa Marittima ma da diversi anni abitanti a Porto Azzurro con i genitori, avvenuta nel pomeriggio di giovedì 20 dicembre, per un incidente stradale. Il giovane in sella alla sua moto, mentre stava percorrendo viale Italia, diretto al bivio per Rio Marina, si è scontrato con un autotreno che si stava immettendo sulla strada di una via laterale.

Nello scontro il giovane rimaneva ucciso sul colpo.

La tragica morte ha destato grande impressione non solo a Porto Azzurro ma anche in altre parti dell'isola, perchè il padre, Floriano, per la sua attività di imprenditore edile era molto conosciuto. Ci uniamo alla popolazione con dolorosa solidarietà, attorno ai genitori ed a tutti i familiari.

Nei giorni scorsi sono state celebrate le nozze di Neri Sardi di Portoferraio con Enrica Ballerini. Agli sposi che sono stati molto festeggiati durante il pranzo nuziale al Ristorante "Da Guerra", le nostre più cordiali felicitazioni e stensibili ai genitori Nadia e Franco Ballerini e Malvina e Danilo Sardi. Particolari rallegramenti anche ai nonni materni, i nostri affezionati abbonati, Andrea e Iole Poch.

ANNUNCI ECONOMICI

CEDESI
Avviatissimo negozio di calzature e pelletterie Centro Storico Portoferraio con o senza merce. Vendesi anche il fondo circa 50 mq. doppia doppia entrata - Tel. (0565) 916662-92125.

Per ragioni di trasferimento vendo casa appena finita, rifinita con gusto e con tutti i comfort, impianto di riscaldamento, ottimo isolamento, mansarda e giardino con ambienti esterni e pozzo.
S. Martino - Portoferraio - Tel. (055) 373225 ore 20.

VENDESI APPARTAMENTO
in loc. Magazzini di circa 60 mq. più 200 mq. terreno adiacente. Prezzo L. 60.000.000
Tel. ore serali (0565) 916088.

RIO MARINA

LA PIAGGIA

Da alcuni giorni è in distribuzione "La Piaggia" (n. 4, inverno 1984), periodico trimestrale del Centro Velico Elbano di Rio Marina.

Sulla copertina è riprodotto un disegno eseguito da Marjo Taddei, che s'intitola "L'addio": una vela con un volo di gabbiani e, sullo sfondo, un angolo del porto con lo scoglio ed il faro. Questo il sommario: Buon Natale, felice 1985, di Adriano Casati; Attività giovanili-Scuola di vela Programmi 1985, di Marcello Gori; Avviso di convocazione assemblea - Un elbano su "Victor '83" - Il 1984 in cifre; I nostri campioni, di Marcellino; Vela e medicina, di Massimo Mellini; La pagina marinarsca - Lettere di amici - "C'ero anch'io!" - I nostri amici: Il baritone Giuseppe Taddei, di Giuseppe Leonardi; La vela fra antico e moderno, di Marina Adorno; Taccuino aziendale: l'orologio, di Giuseppe Leonardi; Calcio: l'U.S. Rio Marina, di Fiorenzo Chiesa; Tesseramento soci - Grafico; Ricordando Mario Giannoni, di Gianfranco Vanagolli; Catalogo di memorie fotografiche, di Red.

Il 4 dicembre presso l'Università di Roma il giovane Rodolfo Montone si è laureato in giurisprudenza col massimo dei voti, discutendo la tesi "Il reato impossibile", relatore il prof. Laghi. Al neo dottore e alla mamma Maria Luisa i più vivi complimenti.

La casa dei nostri amici Peter e Marina Lauenek, residenti a Vienna, è stata allietata il 26 corr. dalla nascita di una graziosa bambina, Chiara, alla quale auguriamo tanta felicità. Felicitazioni ai genitori ed al fratellino Luca. Complimenti al nonno, il noto baritone e caro amico Giuseppe Taddei, ed alla sua signora.

Il 4 dicembre presso l'Università di Roma il giovane Rodolfo Montone si è laureato in giurisprudenza col massimo dei voti, discutendo la tesi "Il reato impossibile", relatore il prof. Laghi. Al neo dottore e alla mamma Maria Luisa i più vivi complimenti.

La casa dei nostri amici Peter e Marina Lauenek, residenti a Vienna, è stata allietata il 26 corr. dalla nascita di una graziosa bambina, Chiara, alla quale auguriamo tanta felicità. Felicitazioni ai genitori ed al fratellino Luca. Complimenti al nonno, il noto baritone e caro amico Giuseppe Taddei, ed alla sua signora.

CENTRO EDILE s.r.l.

Via Carducci 31 a/b
PORTOFERRAIO
Tel. 916767 - Mag. 917669
Pavimenti - Rivestimenti
Moquette - Materiali edili
Sanitari - Idraulica

Il 24 c.m. si è spenta

ILVA SANSONI ved. PAOLI

La sorella, il cognato, i nipoti Gabriella e Giancarlo con la famiglia, addolorati ne danno il triste annuncio e ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore.

L'11 gennaio ricorre il secondo anniversario della morte di

LILIANA LAZZERI nei BOLANO

Il marito, la figlia, il genero e la sorella, la ricordano a tutti con immutato affetto.

Il 6 gennaio ricorre il quarto anniversario della scomparsa di

Don ENZO BELLINI

La sorella e i familiari lo ricordano con immutato dolore e rimpianto.

Alle ore 11 del 6 Gennaio nella Chiesa Parrocchiale di San Giuseppe sarà celebrata una S. Messa.

Prof. Dott.

S. BUONGIOVANNI

Specialista malattie orecchio, naso, gola.
Libero Docente all'Università di Torino.
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento
Tel. 915474.

Dott.ssa MASSARO LARI ANNAMARIA

Dieta dimagranti
Dieta equilibrate - Dieta (con nomogramma) per particolari malattie
Riceve presso le Terme S. Giovanni tutti i giorni dalle ore 11 alle ore 12
Tel. (0565) 92660 - 915656

FUTURA

Laboratorio Ecografico
Viale Elba, 3
PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 916753
Ogni tipo di ecografie
Esami a domicilio
Referti immediati
Si riceve su appuntamento

EDILEGNO s.r.l.

Via Manganaro, 94
Tel. (0565) 92765
PORTOFERRAIO
Tutto il legno per la vostra casa
Legnami - Serramenti
Infissi in legno
Mobili su misura - Perlinati

La Stalla Elbana

di Di Lupo Maria Luisa

MOBILI HI-FI - RADIO - SALOTTI - TV - CASALINGHI

CUCINE componibili ecc. ecc.

Tutto per tutti a tutti i prezzi
Via Carpani, 11 - 12 - 13 - Tel. (0565) 92.083

PORTOFERRAIO

ANTONIO OCCHIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO OCCHIA
Gioielliere in Grosseto
dal 1969
Via Ronchi 20 tel. 414088

Antonio & Antonio
S.R.S.
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

IN QUESTI TRE NEGOZI GROSSI SCONTI AGLI ELBANI

Notiziario di Portoferraio

Natale 1984

Pensiamo, e con giusta ragione, che quello testè passato sia stato anche per l'Elba il Natale più triste nella storia del dopoguerra.

I Natali elbani sono sempre trascorsi all'insegna della semplicità rispettando il carattere essenzialmente intimo e religioso della festa. Così anche quest'anno: ma con in più un amaro velo di angoscia e di tristezza per la tragedia del rapido 904 Napoli - Milano, consumatasi nella galleria appenninica (15 vittime finora accertate e decine di feriti, alcuni gravissimi) che ha pesato grigiamente sull'animo delle popolazioni isolate.

A Portoferraio, il centro cittadino è stato artisticamente illuminato a cura dell'amministrazione comunale che ha fatto anche innalzare, in

Piazza Cavour, un grosso albero natalizio.

Abbastanza buona l'affluenza degli elbani della "diaspora" tornati al natio paesello richiamati dagli affetti familiari. Diverse le iniziative benefiche. Tra le più significative quella di Danilo Dannoli, il popolarissimo "Furia", sempre presente quando si tratta di opere di bene, che impersonando Babbo Natale e divertendo i bambini ai quali ha consegnato caramelle e cioccolate, ha girato per le vie cittadine, raccogliendo l'importo di Lire 600.000 che ha inviato all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano.

Il sole ha temperato l'insolito clima freddo. Pressochè assente il turismo. Affollate le chiese cittadine per i consueti riti religiosi.

Riaperto il Circolo "S. Pellico,"

Il Circolo "Silvio Pellico", a cui sono legate pagine di storia paesana, dopo un lungo periodo di inattività causato dallo stato fatiscente dei locali, ha ufficialmente riaperto le porte agli associati ed ai simpatizzanti - giovani e anziani - dell'Azione Cattolica. Il cospicuo contributo per la esecuzione delle opere di sistemazione è pervenuto alla presidenza dell'associazione dalla Signora Valeria Conti Marchetti, che ha voluto così onorare la memoria del marito Cav. Uff. Mario Marchetti fondatore, animatore e sostenitore dell'Azione Cattolica, anche in tempi poco tranquilli. E poiché è in argomento la generosità del compianto e popolarissimo "Sor Mario"

e di sua moglie, dobbiamo dire che, mercè una considerevole somma da essa elargita, il Collegio "Alla Querce" di Firenze dei Padri Barnabiti, ha realizzato il potenziamento del suo laboratorio scientifico che è stato, appunto, intitolato a Mario Marchetti, ex convittore, ricordato con una significativa targa marmorea.

Alla riapertura del "Silvio Pellico" è intervenuto il Vescovo della Diocesi Mons. Lorenzo Vivaldo il quale, dopo che il Presidente dell'Azione Cattolica di Portoferraio Prof. Giancarlo Castelvetti aveva sottolineato le doti di animo del donatore, ne ha illustrato con nobili concetti le qualità ed i meriti di militante cattolico.

Importante incarico affidato al vice prefetto dott. Galamini

Un importante e delicato incarico è stato recentemente affidato al vice prefetto per gli affari dell'Elba, dott. Alessandro Galamini. Infatti ha avuto l'incarico di una ispezione a tappeto al Comune di Marsala. L'ispezione che rientra nel quadro dell'azione che l'Alto Commissario Emanuele De Francesco sta continuando in Sicilia per la lotta alla mafia è stato affidato al dott. Galamini dal Prefetto di Trapani, già vice prefetto di Livorno, di concerto con lo stesso Alto Commissario.

Riportiamo in proposito, quanto pubblicato su "Il Tirreno" del 20 dicembre: Sono andato a Marsala - ha commentato il vice prefetto - ed ho cominciato un'ispezione a tappeto su tutti gli atti del Comune, prelevando campioni di documenti, disponendomi poi di riferire con relazione al Prefetto di Trapani. La mia indagine a Marsala è di carattere amministrativo e dalle disfunzioni che dovessero sorgere eventualmente, spetterà poi al prefetto,

dott. Vitocolonna ed all'Alto Commissario De Francesco risalire a possibili connessioni di carattere mafioso. Tengo comunque a precisare che per mafia non si intendono solo le cosche, le faide e le bande criminali, ma anche qualsiasi accentramento di potere al quale si è giunti con atti illeciti. Non è esatto comunque - conclude Galamini - definirsi vice prefetto antimafia, come molti giornali non solo locali, hanno fatto."

Il dott. Galamini ha già terminato la prima fase dell'ispezione ed è ritornato all'Elba.

LEGGETE IL CORRIERE ELBANO

Surf Discount

VIA MANGANARO - PORTOFERRAIO

Rollerball Sport

VIALE ITALIA - PORTO AZZURRO

Tutto per il tuo sport

L'assemblea della Comunità Montana

TANTO CHIASSO PER NIENTE?

(f.c.) L'assemblea della Comunità Montana dell'Elba e Capraia, nel trattare lo spinoso argomento delle dimissioni dell'Assessore alla Sanità Cecchi, ha prima cercato di evitarne la "presa d'atto", il che ne avrebbe comportato il ritiro schivandone la discussione; poi, per la determinazione dello stesso assessore, ha convenuto di "congelare", secondo il linguaggio politico di moda, in attesa che la situazione si "evolvesse".

Per intelligenza del lettore sarà utile ricordare che nel luglio 1984 la Comunità Montana andò in crisi e, in prima linea, fra le cause che la determinarono, la gestione della Sanità che - secondo alcuni partiti fautori di un rimpasto - presentava notevoli lacune. Una di esse - si affermò - il carente funzionamento del Comitato di gestione dell'USL (la cui presidenza era, appunto, affidata all'Assessore alla Sanità Cecchi) e quindi la sua abolizione.

Provocata ufficialmente la crisi, soppresso il Comitato di gestione, Cecchi dichiarò che il lavoro, soprattutto quello di conduzione del Presidio Ospedaliero, prima diviso fra un certo numero di persone ed ora accentrato al solo assessore, appariva talmente gravoso da comprometterne addirittura il regolare svolgimento: sarebbe rimasto nella carica solo se, ritornati sulla decisione e riconosciuta l'utilità, si fosse deliberata la ricostituzione del soppresso organismo, sia pure con eventuali modifiche ove l'esperienza ne avesse suggerite.

Dopo un intrecciarsi di trattative, Cecchi si accordò per "reggere" nella carica fino al settembre, dando così modo di rivedere a fondo la situazione. Dal settembre, siamo poi giunti al dicembre ed era fatale che "il nodo venisse al pettine". Dobbiamo anche doverosamente sottolineare come a Cecchi, nel corso dell'assemblea, sia stata coralmente riconosciuta la competenza, l'assiduità, il senso di responsabilità con cui ha sempre operato. Ma allora, c'è da domandarsi, cos'è che non andava? Proprio "tanto chiasso per niente", come diceva quel tale di cui non mi viene il nome (letterati, aiutatemmi!).

Realisticamente, pensiamo che della faccenda ormai non si parlerà più: quattro mesi ci dividono

dalle Amministrative e, come tutte le cose paesane (e non solo paesane!) per quattro mesi non si parlerà d'altro. Salvo poi a ricominciare, sull'esempio dei manzoniani capponi di Renzo.

Confidenze

Gli artigiani di Via Guerrazzi

Quanto abbiamo scritto sulle botteghe artigiane di via Guerrazzi nell'articolo sul nuovo Palazzo di Giustizia, ha suscitato i ricordi del nostro affezionato abbonato Iginio Bettini, residente a Treviso, che aggiunge anche alcuni soprannomi a quelli citati nelle "confidenze" nel numero del 30 novembre per il quale ringrazia l'amico di Roma per avergli "fatto riaffacciare alla mente ricordi cari ed indimenticabili di persone conosciute molti anni fa".

I soprannomi pubblicati, hanno destato interesse e piacere: lo dimostra il fatto che abbiamo ricevuto da più persone altri elenchi, che in seguito pubblicheremo.

Iginio Bettini, nella sua gradita e simpatica lettera cita alcuni artigiani di via Guerrazzi che - egli dice - per l'ingegnosità e correttezza erano molto noti e apprezzati. Non ricorda però tutti i nomi e ci prega di pubblicare l'elenco completo, quale omaggio alla memoria di questi benemeriti cittadini. Lo facciamo volentieri anche perchè ricordare chi aveva un negozio o un laboratorio in questa o quella piazza o strada, è spesso volte un passatempo tra amici, come succede spes-

→ Uno straniero delle isole Seycelles - nell'Oceano indiano - è stato denunciato per furto aggravato e per non aver reso la dichiarazione di soggiorno. Si tratta di Hitye Terry Patrick di 34 anni il quale si è appropriato di materiali di diversa natura, nella

maggior parte di dotazioni nautiche a corredo di costose imbarcazioni in rimessaggio presso un cantiere di Portoferraio. Il furto assomma ad una trentina di milioni e il materiale rinvenuto, in corso di inventario, sarà ovviamente, restituito ai legittimi proprietari. Lo straniero è stato respinto alla frontiera. L'operazione è stata condotta dal Commissariato di Polizia di Portoferraio.

→ Questo il nuovo consiglio, eletto nei giorni scorsi, dell'Associazione Marinai d'Italia "Gruppo Giovanni Barbera" di Portoferraio: Presidente Alberto Tognoni, V. Presidente Pietro Bartolini, Consiglieri Angelo Bolano, Giuseppe Burrascano, G. Alfredo Manzi, Franco Sardi, Vito Tollari. Il nuovo consiglio invita tutti gli ex ufficiali e Marinai ad iscriversi all'Associazione affinché questa possa rafforzarsi ed impegnarsi per avere una propria sede. Per informazioni rivolgersi al presidente, Calata Mazzini 31 (Golden House).

→ L'Elba Scuola di lingue - località Magazzini 61 - tel. 966033 - inizierà dal 7 gennaio nuovi corsi di inglese e tedesco a tutti i livelli, compreso conversazione. Apposite lezioni anche per studenti. I corsi, per motivi di praticità, oltre che ai Magazzini, si terranno anche a Portoferraio. Orario a scelta, tra le ore 9 alle ore 21.

→ All'età di 79 anni è deceduto il 20 c.m. Alfredo Rinaldi lasciando largo rimpianto nei suoi numerosi amici perchè benvoluto da tutti. Ai familiari sentite condoglianze.

→ In tarda età è deceduta nei giorni scorsi Marina Baldasserini Gonfiotti. La buona signora, vedova da molti anni di Cecchino Gonfiotti, che gestì fino al secondo conflitto una macelleria "sotto le logge" di Piazza Cavour, aveva dedicato la sua vita al culto della famiglia. Alle figlie Iride, Vera, Franca e Ambretta e ai familiari tutti porgiamo sentite condoglianze.

→ Il 24 c.m. è deceduta all'età di 82 anni la signora Ilva Sansoni ved. Paoli lasciando un caro e vivo ricordo di sè. Alla sorella, signora Lina Lupori ed ai familiari sentite condoglianze.

→ Oltre novantenne è deceduta il 24 c.m. la signora Vittoria Bagnacci ved. Cambi, madre del primario di radiologia del nostro ospedale dott. Piero. Ci uniamo all'unanime compianto per porgere al figlio ed ai familiari il nostro vivo cordoglio.

→ Al Maresciallo della Compagnia dei Carabinieri dell'Elba Giuseppe Casciello, le espressioni sentite del nostro cordoglio per la perdita del fratello Michele, di

50 anni, avvenuta all'isola d'Ischia il 23 dicembre u.s.

COMUNICATO DELLA NAVARMA

La NAVARMA S.p.A. comunica che dal 1.º gennaio prossimo entrerà in funzione una nuova biglietteria in sostituzione di quella finora gestita dalla Ditta M. Viegi. La Società si augura che la nuova organizzazione del servizio sia di gradimento della Clientela facilitando le esigenze anche attraverso il diretto collegamento con il suo centro di prenotazioni.

Gli uffici della società sono ubicati al centro del porto di Piombino a pochi metri dal punto di ormeggio delle navi e sono a disposizione della Clientela per l'intera giornata.

In attesa dei nuovi collegamenti telefonici a Piombino, gli uffici di Portoferraio sono a disposizione per prenotazioni e chiarimenti.



Martedì 1
Spett. cont. dalle 15 in poi
Breakdance
Mercoledì 2
Breakdance
Giovedì 3
Giochi maliziosi
Vietato minori anni 18
Ven. 4 Sab. 5 Dom. 6
Dom. spett. cont. dalle 15
La casa
Vietato minori anni 14
Lunedì 7
Le pornoconfidenze di Sandra
Vietato minori anni 18
Martedì 8
Coraggio fatti ammazzare
Vietato minori anni 14
Mercoledì 9 **RIPOSO**
Giovedì 10 Venerdì 11
Sabato 12 Domenica 13
Dom. spett. cont. dalle 15
Grey stoke la leggenda di di Tarzan
Lunedì 14
Mariette
Vietato minori anni 18
Martedì 15
Senza traccia

Agli abbonati

Si prega farci avere l'importo dell'abbonamento per il 1985: Lire 15.000 per l'Italia e Lire 21.000 per l'Estero.

Alcuni abbonati ci devono ancora l'abbonamento del 1984; non abbiamo sospeso loro l'invio del giornale perchè sappiamo per esperienza che la maggior parte di essi ad un certo momento, facendoci vive scuse per la dimenticanza, si metteranno regolarmente in pari. Purtroppo però il "Corriere" non può permettersi lunghe dilazioni perchè le spese sono molte, tanto più che il giornale che spediamo è gravato insieme all'IVA, anche delle spese postali; quindi invitiamo i signori abbonati ritardatari a mettersi in pari ed a fare un... nodo al fazzoletto, per ricordarsi di essere puntuali con l'abbonamento. Grazie.

Ricordiamo che il nostro conto corrente postale intestato a Leonida Foresi è 13047576.

ARREDAMENTI E ATTREZZATURE ALBERGHIERE

ELBARREDO

di Adriani & Ferrini

Tel. (0565) 915954 - PORTOFERRAIO

Central Copy Elba

Via Carpani, 124 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 916830

Esclusivisti per l'Isola d'Elba:

Canon Fotocopiatrici - Calcolatori - Minicomputers - Macchine per scrivere

trau Arredamenti per ufficio

SWEDA Misuratori fiscali omologati

Assistenza tecnica (con personale specializzato elbano)

Tourist - Inform - Center Elba

Renografica Bologna

Per le vostre promozioni pubblicitarie, per il vostro materiale propagandistico in genere e per la divulgazione dell'Elba qui e all'estero.

ELVIRA KORF - Portoferraio - Magazzini
Tel. (0565) 966366.

Dalla prima pagina

IL SENTIERO DI SAN CERBONE

dei casi, lasceranno ogni genere di rifiuti e oscurità varie".

La preoccupazione della signora E.P. non è ingiustificata, considerando i precedenti: sembra che si stia studiando il progetto - e sono già stati fatti i sopralluoghi - di una strada rotabile che da Marciana raggiunga la Madonna del Monte, e quindi niente di più facile che ci sia chi pensi di prolungare la strada di Pedalta fino a San Cerbone. Ormai tutti i romitori e santuari dell'Elba sono collegati al paese da strade rotabili: Santa Caterina a Rio, la Madonna delle Grazie e quella di Lacona a Capoliveri, Monserrato a Porto Azzurro. Se questo ha agevolato l'afflusso dei fedeli, ha segnato anche la fine di una tradizione con cui i vecchi elbani mostravano la loro devozione partendosi a piedi anche dai paesi più lontani per sciogliere un voto. La strada di Pedalta è stata suggerita dalla necessità di raggiungere più presto con i mezzi motorizzati la zona, particolarmente soggetta agli incendi.

Ma nessuna giustificazione troverebbe il suo prolungamento fino a S. Cerbone. Cancellando

quel sentiero, agevole e suggestivo, suggerito anche dalle guide a preferenza di quello che parte dal Poggio in forte salita, non significherebbe soltanto fare un nuovo attentato al paesaggio marciatese già gravemente compromesso, ma significherebbe aggredire con le ruspe una millenaria tradizione religiosa profondamente radicata nelle popolazioni elbane: lungo quel sentiero infatti che si snoda tra i castagni secolari, interrotto da uno scroscio di acqua sorgiva che scorre tra i massi di granito, si trova la grotta di San Cerbone, Vescovo di Populonia, dove si era rifugiato per evitare le persecuzioni dei Longobardi.

INTITOLATI A MARIO GIANNONI GLI IMPIANTI SPORTIVI

anche successivamente, pur avendo declinato ogni incarico, trovava ugualmente il modo di aiutare chi aveva bisogno di lui. Ma questo è solo un aspetto secondario della sua attività: dove veramente prodigava tutto sé stesso era la scuola, che è sempre stata la sua unica ragione di vita".

Beneficenza

→ La famiglia Anichini Benvenuti, in memoria dei loro cari defunti, hanno offerto L. 50.000 alla casa di riposo Traditi, L. 50.000 alla Misericordia e L. 50.000 per l'autoambulanza del SS. Sacramento.

→ Il 26 dicembre ricorreva il quarto anniversario della scomparsa di Giovanni Sanno, in suo ricordo la moglie, la figlia e il genero hanno elargito L. 20.000 alla Casa di riposo Traditi.

→ Rosa Prioreschi in occasione delle feste natalizie ha elargito in memoria dei suoi cari defunti L. 100.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniatti.

→ In memoria dell'amico Eolo Marchetti, i colleghi dell'Ospedale Civile Elbano, hanno offerto L. 50.000 all'Avis.

→ Ines Ciummei in memoria del fratello avv. Domenico Pazzaglia ha offerto L. 50.000 all'Avis.

→ Tullio Mazzarri in memoria dei suoi cari defunti ha elargito Lire 20.000 alla Casa di riposo Traditi.

→ In ricordo di Enotrio Bonini del quale il 27 dicembre ricorreva il secondo anniversario della scomparsa, la moglie e

i figli hanno inviato Lire 100.000 all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano.

→ Il 19 dicembre ricorreva il 15.º anniversario della scomparsa di Orsolina Schmidt Mibelli. Il marito e il figlio, in sua memoria, hanno elargito L. 600.000 così ripartite: L. 100.000 ciascuno alle tre Pubbliche Assistenze; L. 100.000 all'Avis; L. 100.000 alla Casa di riposo Traditi; L. 100.000 alla Pubblica Assistenza di Marina di Campo.

→ Luciano e Giovanni Chiappa in memoria della nonna Marina Baldasserini Gonfiotti, hanno elargito L. 100.000 alle Suore dell'Asilo infantile Toniatti.

→ Da Firenze ci sono pervenute L. 50.000 da passare alla Casa di riposo Traditi in memoria di Elda Niccolini Moscatelli.

→ L'8 gennaio ricorre il dodicesimo anniversario della scomparsa del dott. Cesare Giagnoni; la moglie Mila in suo ricordo ci ha inviato L. 50.000 per l'Asilo infantile Toniatti e L. 50.000 per la Casa di riposo Traditi, avvertendo che nella stessa data alle ore 17,30 sarà celebrata in Duomo una Messa di suffragio.



Costa dei Gabbiani
IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

RISTORANTE - BAR VILLA DELLE RIPALTE
Tel. (0565) 968408
VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.
Direzione Villaggio:
FATTORIA DELLE RIPALTE
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

RISTORANTE - BAR CALANOVA
Tel. (0565) 968958
Sede Amministrativa:
37121 Verona - Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698



Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buraccio
Tel. 945735 - 945756

- EURIT S.p.A.**
CHIMICA MINERARIA
- Blocchetti in lapille di ogni dimensione
 - Ghiaia per Giardini e Ville
 - Sabbia per costruzioni del Fiume Po

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

Da LUNEDI a VENERDI	05,15	10,50	12,30	14,50	16,30	18,20
SABATO	10,30	16,20				

PARTENZE DA PIOMBINO

Da LUNEDI A VENERDI	06,15	09,20	13,00	14,00	16,15	18,10
SABATO	06,15	13,00				

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 4 - Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino						
05,20	07,45	11,30	13,20	17,15	18,50	
Linea Piombino - Portoferraio						
06,55	09,50	14,20	16,40	18,50	20,50	
LIVORNO - PORTOFERRAIO						
Mercoledì ore 13 (Scalo a Capraia)						
PORTOFERRAIO - LIVORNO						
Giovedì ore 05,20 (scalo a Capraia e Gorgona)						
Linea PIOMBINO - RIO MARINA - PORTO AZZURRO						
Partenze da Porto Azzurro: 06,25 - 10,25 (escluso il mercoledì e sabato) 15,45.						
Partenze da Piombino						
Ore 08,35 (il mercoledì e sabato con proseguimento per Pianosa); 13,00 (escluso mercoledì e sabato); 18,00.						
ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino						
07,10	13,15	15,40	- Da PIOMBINO	08,40	14,40	16,30

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia
Galvano terapia - Jonofresi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

PROSSIMO INIZIO LASERTERAPIA

ORARIO: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA
Via 11 Febbraio, 5 - CAPOLIVERI

"BARDI,, Auto

Concessionario ALFA ROMEO
OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTRAUTO
MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI
AUTOCCASIONI - COMPRA-VENDITA
Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140
PORTOFERRAIO - Isola d'Elba

LOCALE CARATTERISTICO
SPECIALITA' MARINARE
E VINI PREGIATI DELLE MIGLIORI MARCHE

Ristorante
Lo Schioppo

Tel. 99038 - Marciana Marina (Isola d'Elba)

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

del Geom. NINO SPADA
Viale Elba - Tel. (0565) 917033

- PORTOFERRAIO**
- Appartamento mq. 120 Centro Storico
 - Terreno zona commerciale edificabile
 - Forte Stella mini da L. 55.000.000
 - Terreno edificabile per villa con giardino vista mare
 - Terreni agricoli
 - Fabbricato rurale mq. 180 già approvata ristrutturazione L. 90.000.000.
 - Appartamento in affitto per ufficio

- RIO ELBA**
- Mini-appartamento ristrutturato Lire 50.000.000
 - Mini appartamento da ristrutturare L. 38.000.000
 - Vari appezzamenti di terreni con rustici
 - Terreno agricolo vista mare con rustico L. 40.000.000

- CAMPO NELL'ELBA**
- Cedesi licenza Bazar - Tabacchi - Alimentari
 - Mini appartamenti vista mare
 - Terreni agricoli panoramici
 - Villa con giardino e tennis

- CAPOLIVERI**
- Progetto approvato mq. 120 vista mare
 - Mini appartamento mq. 60 Lire 50.000.000 ristrutturato
 - Monolocali in residence nuovi sul mare a partire da L. 70.000.000
 - Vari appezzamenti di terreno agricoli con vista mare

- PORTO AZZURRO**
- Appartamenti nuovi con mutuo
 - Rustico con progetto approvato Lire 40.000.000 vista mare
 - Mini appartamenti con giardino

Bar Pasticceria

Pasticceria produzione propria - Servizi per matrimonio - Assortimento di prodotti salati - Ricercatezze e curiosità alimentari.
Via Manganaro, 42 - Tel. 915207 - PORTOFERRAIO



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Agenzia di Portoferraio
P.za Cavour, 62

"oltre 150 anni di esperienza,"

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
Marcello Parrini

Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO

Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.
Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F.lli
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Eibacar S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



Galleria d'Arte "LA SOFFITTA"

I maggiori Pittori Elbani
PORTOFERRAIO

Maestri contemporanei di grafica e di pittura
Via Garibaldi, 25 - Tel. 917388

Dott. EZIO NOVELLI
PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11'
Solo per appuntamento - Tel. 915776
PIOMBINO - Viale Petrarca 133
LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594
Cure Ortodontiche di tutte le
MALPOSIZIONI DENTARIE